

DAGITI NAPAPATEG A PETS

09 REHISTRASION TI BOTANTE

07

Maudi nga aldaw a pannakaawat ti rehistrasion ti botante babaen ti online wenno babaen ti koreo para iti Eleksion Primaria.

21 PAKETE TI MAIKOREO A BALOTA

07

Saganaanyo ti pannakaawatyo iti maikoreo a balotayo a para iti Eleksion Primaria.

27 SENTRO A PAKASERBIAN TI BOTANTE

07

Silulukat dagiti sentro a pakaserbian dagiti botante (voter service center) bayat ti Aldaw ti Eleksion. Mairaman kadagiti serbisio ti personal a panagbotos ditoy ti botante.

08 ELEKSION PRIMARIA

08

Masapul a maawat ti balotam iti di naladladaw ngem iti alas 7:00 pm.

05 REHISTRASION TI BOTANTE

10

Maudi nga aldaw a pannakaawat ti rehistrasion ti botante babaen ti online wenno babaen ti koreo para iti Eleksion Heneral.

16 PAKETE TI MAIKOREO A BALOTA

10

Saganaanyo ti pannakaawatyo iti maikoreo a balotayo a para iti Eleksion Heneral.

20 SENTRO A PAKASERBIAN TI BOTANTE

10

Silulukat dagiti sentro a pakaserbian dagiti botante (voter service center) bayat ti Aldaw ti Eleksion. Mairaman kadagiti serbisio ti personal a panagbotos ditoy ti botante.

03 ELEKSION HENRAL

11

Masapul a maawat ti balotam iti di naladladaw ngem iti alas 7:00 pm.

TULONG ITI LENGUAHE

For translated election materials or to receive language assistance completing this application, contact the Office of Elections.

若想獲得電子檔的翻譯材料，或者需要協助填表事宜，請聯繫選舉辦公室 (Office of Elections).

AWAGANDAKAMI

Para iti impomasion ti rehistrasion ti botante, awagan ti Opisina ti Klerk a makasakup kenka.

County of Hawaii (808) 961-8277
County of Maui (808) 270-7749
County of Kauai (808) 241-4800
City & County of Honolulu (808) 768-3800

Para iti nayon nga impomasion iti panagbotos, awagan ti Opisina Dagiti Eleksion (Office of Elections).

(808) 453-VOTE (8683)
Libre a Pagawagan: 1-800-442-VOTE (8683)

Para iti tuleng, TTY: (808) 453-6150
Libre a Pagawagan, TTY: 1-800-345-5915

Email: elections@hawaii.gov
Website: elections.hawaii.gov

AGBOTOS DIToy



Amin a rehistrado a botante iti Hawaii ket automatiko a makaawatda iti pakete ti maikoreo a balota sumurok-kumurang a 18 nga aldaw sakbay ti eleksion

MAIRAMAN ITI PAKETE TI MAIKOREO A BALOTA DAGIToy:

1

Vote Both Sides
STATE OF HAWAII - PRIMARY ELECTION

Start voting here
YOU MUST select ONE political party or nonpartisan ballot below

Party 1	Party 2	Party 3	Party 4
☐ PARTY 1	☐ PARTY 2	☐ PARTY 3	☐ PARTY 4

BALOTA

Sakbay nga usarem dayta balotam iti panagbotosmo, repasuem nga umuna dagiti pagannurotan ken dagiti takem a pagbabalubalan ken dagiti kandidato iti sango ken likud ti balota. Iti panagbotos, pangisitem ti bassit a kahon iti kanigid ti pilim babaen ti panagusar iti pagsurat a nangisit wenno asul ti tintana.

No agbaliw ti panunotmo wenno adda rirom, awagam ti Opisina ti Klerk a makasakup kenka para iti baro a balota. Saan nga agus-usar iti pagpugas.

PANANGISUBLI ITI NAGBOTOSAM A BALOTA

BABAEN TI KOREO

Ti sobre a pangisubli ket nabayadanan ti seliona babaen ti Serbisio Postal ti U.S. ken nayadres daytoy iti Opisina ti Klerk a makasakup kenka. Masapul nga ibusonmo ti balotam iti di nakurkurang ngem 2-3 nga aldaw sakbay ti Aldaw ti Eleksion tapno sigurado a maawat ti Opisina ti Klerk sakbay ti maudi nga aldaw a panagawat iti maikoreo a balota.

ITI LUGAR A PAGITINNAGAN ITI BALOTA

Mabalin nga isublim ti nagbotosam a balota iti maysa a lugar a pagitinnagan iti balota nga intuding ti Opisina ti Klerk a makasakup kenka. Mairaman ditoy ti ania man a sentro a pakaserbian ti botante (voter service center) iti County wenno mabalin nga inka ipan a mismo iti makasakup kenka nga Opisina ti Klerk. Dagiti disso ken oras ket makita iti elections.hawaii.gov.

DAGITI NAGBOTOSAN A BALOTA KET MASAPUL A MAAWAT TI OPISINA TI KLERK ITI DI NALADLADAW NGEM ITI ALAS 7:00 PM ITI ALDAW TI ELEKSION.

2

ELECTION OFFENSE NOTICE
Pursuant to Act 235, SLH 2013, the following is a summary of provisions in HRS §§ 19-3, 19-3.5, 19-4, and 19-6 on matters associated with absentee ballot voting only. Persons interested in election offenses should consult the full text of these statutes.

Election offenses include attempting to induce, threaten, or intimidate a voter to vote, refrain from voting, or to vote in a particular way. Similarly, agreeing to be compensated is not permitted. Additionally, election fraud includes, among other things, voting or attempting to vote in the name of another person. HRS § 19-3.

Voter fraud is a class C felony and consists of, among other things, "any person who knowingly votes when the person is not entitled to vote." HRS § 19-3.5.

"Every person found guilty of an election fraud shall be fined not less than \$1,000 nor more than \$5,000, or imprisoned not more than two years, or both. Besides the punishment, the person shall be disqualified from voting and from being elected to, holding or occupying any office, elective or appointive. If the person so convicted holds any office, either elective or appointive, at the time of the conviction, the office shall at once and without mention in the sentence or other proceeding be vacated by the conviction." HRS § 19-4.

Election misdemeanors include, among other things, "any person who knowingly votes when the person is not entitled to vote." HRS § 19-3.5.

SOBRE A PAGYANAN TI BALOTA

Kalpasan a mabotosam ti balotam, kupinem ken iserrek iti sobre a pagyanan ti balota sa serraan. Daytoy sobre a pagyanan ti balota, ipanamnamana a maipatungpal ti karbengam a di maluktan ti balotam agingga iti di maluktan amin a balota tapno maisagana a mabilang. Apaman a maiserram ti sobre a para iti sekreto a balota, iserrek daytoy iti sobre a pangisubli (return envelope).

3

received by 6 p.m. Election Day to be counted. Affix foreign air mail postage if mailing from a foreign postal facility.

POSTAL CLERK:
Deliver to address on other side

AFFIRMATION STATEMENT
I affirm: I am a resident and registered voter of the precinct and representative district as indicated on the left and have voted this ballot without the personal assistance of my employer, union agent or candidate.

Sign Here

Voter Signature
A witness must sign below only if a voter uses a mark as a signature.

Witness Signature

Address / Phone

SOBRE A PANGISUBLI

Basaen ti pammatalged a palawag (affirmation statement) sa pirmaan ti sobre a pangisubli sakbay nga isubli daytoy iti Opisina ti Klerk. Apaman a maawat ti Opisina ti Klerk iti sobre a pangisubli, amirisenna no husto wenno saan ti pirma iti sobre. Apaman a mapatalgedan a husto ti pirmam, mairaman iti panagbilang ti balotam.

Masapul a pirmaam ti sobre a pangisubli tapno mairaman iti panagbilang ti balotam.

UMNO KADI MET LAENG TI PANNAKAIHISTROM?

Masapul nga umno ti pannakairehistrom tapno sigurado a maawatmo ti pakete ti maikoreo a balota. Kayatna a sawen, no immakarka iti sabali a pagtaengan, binaliwam ti nagan wenno adres a pakaiturongan ti surat kenka, masapul ngarud a pabaruem ti rekord ti rehistrasionmo.

KAYKAYATMO TI MAPAN AGBOTOS A PERSONAL?

Mabalinmo met latta ti mapan agbotos a personal iti sentro a pakaserbian ti botante (voter service center) iti bukodmo a County. Silulukat dagitoy a sentro a pakaserbian ti botante 10 nga aldaw sakbay ken iti Aldaw ti Eleksion. Mainayon kadagiti serbisioda ti panagparehistro a kas botante inkaso a nalipatam ti maudi nga aldaw ti rehistrasion ti botante ket kayatmo pay laeng ti agbotos.

AWANKANTO INTON ELEKSION?

No awankanto iti balayyo bayat dagiti eleksion, mabalinmo a kiddawen a temporario a maipatulod ti balotam iti maysa a sabali nga adres para iti Eleksion Primaria, Eleksion Heneral, wenno agpada. Kompletuen ti [Aplikasion ti Absentee](https://elections.hawaii.gov) a botante ken isubmitir daytoy iti makasakup kenka nga Opisina ti Klerk iti di naladladaw ngem 7 nga aldaw sakbay ti Eleksion.

KASAPULAM TI NAYON NGA IMPORMASION?

Para iti nayon nga impormasion maipanggep iti panagbotos babaen ti koreo wenno tapno makitam ti rehistrasionmo a kas botante, bisitaen ti elections.hawaii.gov. Patinayon a mapabpabaro dagiti impormasion bayat ti yaasideg dagiti Eleksion iti 2020 tapno makitam dagiti sentro a pakaserbian ti botante (voter service center) ken lugar a pagitinnagan iti balota iti bukodmo a County.